Trade in Services Agreement (TiSA)  
Japan's Memo On Language In Annex On Competitive Delivery Services

WikiLeaks release: June 3, 2015

**Keywords:** TiSA, Trade in Services Agreement, WTO, GATS, G20, BCBS, IAIS, IOSCO, FATF, OECD, United States, European Union, Australia, Canada, Chile, Chinese Taipei (Taiwan), Colombia, Costa Rica, Hong Kong, Iceland, Israel, Japan, Liechtenstein, Mauritius, Mexico, New Zealand, Norway, Pakistan, Panama, Paraguay, Peru, South Korea, Switzerland, Turkey, Uruguay

**Restraint:** LIMITED

**Title:** Trade in Services Agreement (TiSA) Japan's memo on the terms "separate from" and "accountable to" in Annex On Competitive Delivery Services

**Date:** February 16, 2015

**Group:** Trade in Services Agreement

**Author:** Japan

**Link:** [https://wikileaks.org/tisa/japan-separate/](https://wikileaks.org/tisa/japan-separate/)

**Pages:** 2

**Description**

This is a confidential February 2015 memo sent by Japanese negotiators to the other Trade in Services Agreement (TiSA) Parties, clarifying the meaning of the terms "separate from" and "accountable to," as they are used in the TiSA Annex on Competitive Delivery Services. The clarification is part of correspondence in connection with the ongoing negotiation of the TiSA, to which Japan is a party. TiSA is an international treaty currently under negotiation between the United States, the European Union and 23 other countries. The Agreement creates an international legal regime which aims to deregulate and privatize the supply of services - which account for the majority of the economy across TiSA countries.
Case study
- Clarification on the terms "separate from" "accountable to"

3. Each Party shall ensure that [any] [CH propose: the competent] [authority] [EU propose: authorities] responsible for regulating [delivery services] [EU propose: delivery services] is separate from, and not accountable to, any supplier of delivery services [EU propose: or the postal monopoly], [EU oppose: and that the [EU propose: The] decisions and procedures that these authorities adopt [are] [EU propose: shall be] impartial, non-discriminatory, and transparent in its territory.
3. Each Party shall ensure that [any] [CH propose: the competent] [authority] [EU propose: authorities] responsible for regulating [delivery services] [EU propose: delivery services] is separate from, and not accountable to, any supplier of delivery services [EU propose: or the postal monopoly.], [EU oppose: and that the [EU propose: The] decisions and procedures that these authorities adopt [are] [EU propose: shall be] impartial, non-discriminatory, and transparent in its territory.